

Read and follow these safety instructions first



## 1. Safety instructions

- 1.1 Installation, mounting (fix into hoses), putting into operation, maintenance, removal and repair may be carried out by qualified experienced specialists with knowledge in pressurized piping construction only.
- 1.2 The statutory and other applicable regulations and standards have to be noticed and kept.
- 1.3 The pressure of maximum 10 bar, temperature of maximum +120 °C, the instructions of the  
> EU-Declaration of conformity EUKE-DG-K100  
and – if a limit switch is mounted – the instructions of the  
> Appliance information KE-GI-... resp. the technical datas of the KE-TD-..  
have to be noticed and kept.
- 1.4 Putting into operation and pressure admission only
- after correct building-in of the hose coupling into the delivery hose
  - after correct mounting of the coupling with thread at the tube (threaded connection) and if need by fixation with the locating screw
  - with closed coupling connection
- !!! Before pressurize the tubing make sure that the couplings are correct inserted resp. connected and
- with Storz-couplings
- is pulled to the limit stop
- with couplings according to DIN 28 450
- the clamping ring is tightened firmly and the safety lever is folded down
- with KAMLOK – couplings
- both levers are turned down to the coupling
- 1.5 **Disconnect resp. open the coupling connection only when pressure-free.**



### ATTENTION ! Danger of injuries

- If loosened and opened in pressurized condition the blank coupling, blank cap resp. closing cover or closing plug will accelerate like a bullet and may cause serious injuries and damages.
- If loosened in pressurized condition the hose will lay about one and may cause serious injuries.

- !!! Before loosen resp. open the coupling connection make sure that the tubing is pressure-free.

Depending on over pressure and hose diameter place suitable warning information.

e.g. **“Loosen only in pressure-free condition”**

- 1.6 If one of the coupling elements is damaged the pressurizing has to be shut off immediately and the tubing resp. hose line is to relieve from any pressure.
- 1.7 Elements of the coupling should be removed or demounted only in pressure-free condition.
- !!! For couplings with build-in limit switch take also notice of the safety instructions on the back.

Read and follow these special conditions and safety instructions



## 2. General safety instructions

- 2.1 The installation, maintenance, initial operation, removal and repair have to be controlled resp. checked by an “authorized person” for explosion protection.
- 2.2 Comply with the requirements of DIN EN 60079-14, DIN EN 60079-17 and DIN EN 1127-1, especially regarding the dust deposits and temperatures and follow the pertinent rules and regulations.



## 3. Safety Instructions **Gas+Dust** and **hybrid mixtures** for the application of couplings in explosive hazardous areas.

- 3.1 The couplings are allowed to be mounted on tubing
  - when the internal is classified as zone 0 or zone 20 resp. zone 0+20 (hybrid mixtures) or lower
  - when the external area is classified as zone 1 or zone 21 resp. zone 1+21 (hybrid mixtures) or lower
- !!! By attached electrical devices – e.g. limit switches or RFID – systems to recognize the connection – the couplings has to be mounted in the external area just in that zone the electrical devices are classified for.
- 3.2 The coupling has to be constantly conductible connected to the electrically conductive, earthed tubing.
  - If the tubing is not electrically conductive the coupling has to be earthed.
- 3.3 If combustible gases and vapours or combustible dusts with a minimum ignition energy under 3 mJ or a minimum ignition temperature under +300 °C (BAM assessment) were carried inside the coupling resp. by an appliance within zone 0 and/or zone 20 only the stainless steel variants of the product touching parts are permissible.



## 4. Safety Instructions for the application of limit switches in explosive hazardous areas.

- 4.1 Comply with the electrical connection take notice of the local and statutory rules and regulations and/or the VDE 0100.
- 4.2 Before electrical connection, compare the supply voltage with the details at the data plate.

for the version KE and KI Option B0 **Dust** 

- 4.3 The limit switches can be used in areas classified as zone 22.
- 4.4 A fuse (with max. 4 A) has to be connected in series to the supply voltage.
- 4.5 Protect the signal contacts of the limit switch KE against voltage peaks when inductive loads are connected.

for the version KN **Gas+Dust** 

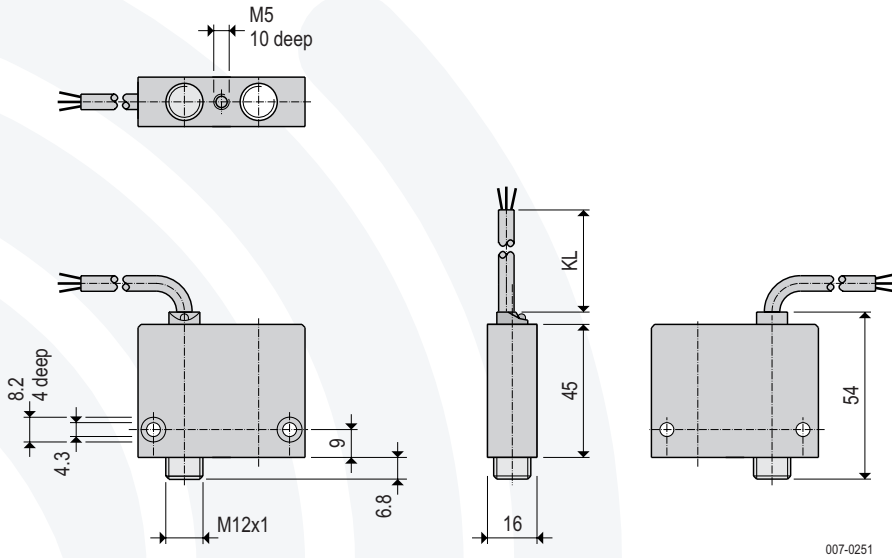
- 4.6 The limit switches can be used in areas classified as zone 1 and zone 20 or lower.
- 4.7 To keep the intrinsically reliability a certified barrier or a certified isolation amplifier with an intrinsically safe circuit according to the present category has to be connected in series for power limitation.



## Technical data

### Dimensions

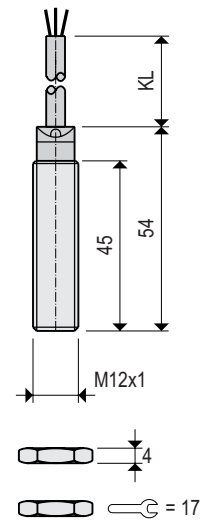
KI1XBK-BI3U-7- .



Order code	
KI1XBK-BI3U-7-2	for 2 m cable
KI1XBK-BI3U-7-5	for 5 m cable
KI1XBK-BI3U-7-0	for 10 m cable

KI-BI3U-M12AP- .

Brand TURCK  
Typw Bi3U-M12-AP6X  
Ident-no. 16 341 00

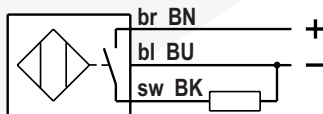


Order code	
KI-BI3U-M12AP-2	for 2 m cable
KI-BI3U-M12AP-5	for 5 m cable
KI-BI3U-M12AP-0	for 10 m cable

further technical data you can get under  
[www.turck.de](http://www.turck.de)

### Wiring connection

Cable	3 x 0.34 mm <sup>2</sup>
Cable length (KL)	2 = 2 m 5 = 5 m 0 = 10 m



TURCK Bi3U

007-AP01

### Technical data

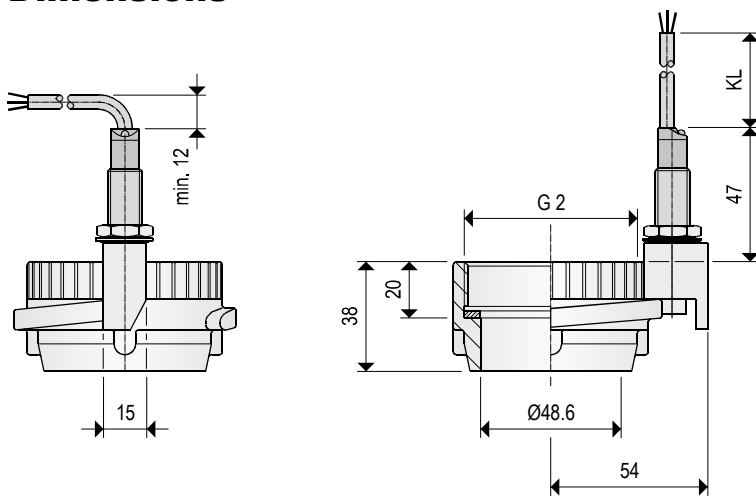
<b>Materials</b>	Switch active surface: CuZn, chromium plated Clamping bracket: AlMgSi1
<b>Mounting position</b>	any
<b>Ambient temperature</b>	-20 °C ... +60 °C
<b>Supply voltage</b>	10 ... 30 V DC
<b>Load current capacity</b>	≤ 200 mA, constant current
<b>Switching function</b>	PNP, Normally open
<b>Type of protection</b>	IP68/IP65 acc. to DIN EN 60529
<b>Maintenance</b>	none

ATEX option

B0 **Dust**  II 3D Ex tc IIIC T110 °C

## Appliance information

### Dimensions



#### Order code

Type	NG	G	W	KL
KI - VK	050	IG2	MS	2
KI - VK	050	IG2	VA	2

NG = Nominal size  
G = Thread  
W = Material  
KL = Cable length

According to Directive 2014/68/EU for pressure equipment:

Usable for hazardous gases and liquids of group 1 up to 10 bar and up to DN 100

For example in pneumatic conveyor systems with combustible dusts etc.

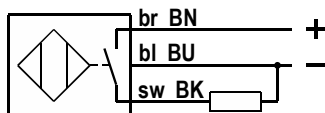
Result of the evaluation of ignition danger acc. to DIN EN ISO 80079-36:

The couplings (without switches) have no potential source of ignition on their own.

007-0211

### Wiring connection

Cable 3 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Cable length (KL) 2 = 2 m  
5 = 5 m  
0 = 10 m



TURCK BI3U

007-AP01

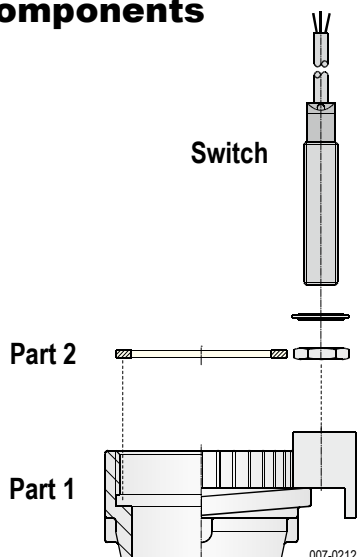
### Technical data

Materials	(W)	AL = Aluminium VA = 1.4408 / 316
Switch active surface		CuZn, chromium plated PA12-GF30
Mounting position		any
Ambient temperature		-20 °C ... +60 °C
Supply voltage		10 ... 30 V DC
Load current capacity		≥ 200 mA, constant current
Switching function		PNP, Normally open
Type of protection		IP68/IP65 acc. to DIN EN 60529
Maintenance		none

### ATEX-Option

B0 **Dust**  II 3D Ex tc IIIC T110 °C

### Components



#### Order code switch

Switch
KI - BI3U - M12 AP - 2
KI - BI3U - M12 AP - 5
KI - BI3U - M12 AP - 0

#### Order code Part 1

NG	G	W
K - FVK 050	IG2	MS E
K - FVK 050	IG2	VA E

incl. seal ring

NG = Nominal size  
G = Thread  
W = Material

#### Order code Part 2

Seal ring	Material
K-TWIG2DRG-PU	Polyurethan, blue
K-TWIG2DRG-PT	PTFE, white

## ATEX – Prüfbescheinigung

- EU-Richtlinie 2014 / 34 / EU vom 26. Feb. 2014 -

Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung  
in explosionsgefährdeten Bereichen

**Nummer:** TURCK Ex-10002M X **Ausgabe Nr.:** 1

**Gerät:** Sensoren Typenreihe uprox® und uprox®+:  
DBi/Bi..U-...../3D, Ni..U-...../3D  
DBi/Bi..U-...../3GD, Ni..U-...../3GD

**Hersteller:** Hans Turck GmbH & Co KG  
**Anschrift:** Witzlebenstr. 7 45472 Mülheim an der Ruhr

Die Bauart der Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.

Die Firma Hans Turck GmbH & Co. KG bescheinigt, dass die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinie 2014 / 34 / EU erfüllt werden durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2012/A11:2013 EN 60079-15:2010 EN 60079-31:2014

*Das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer besagt, dass auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung hingewiesen wird.*

Kennzeichnung:



II 3 G Ex nA IIC T4 Gc  
II 3 D Ex tc IIIC T110°C Dc

Hans Turck GmbH & Co. KG

**TURCK**

Hans Turck GmbH & Co. KG  
Witzlebenstr. 7 | 45472 Mülheim an der Ruhr  
T +49 208 4952-0 | more@turck.com

Mülheim an der Ruhr, den 20.04.2016

(i.A. W. Dick)  
Zulassungsbeauftragter



# EU-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Wir/We

**MOLLET Füllstandtechnik GmbH**

Industriepark RIO 103  
D-74706 Osterburken  
Tel. 06291 64400 Fax 06291 9846

erklären hiermit, dass die Geräte:

declare that the devices:

**Schlauch- und Rohr-Kupplungen** der Typenreihen:

**Hose and pipe couplings** of type series:

**K...** (MOLOScode, MOLOScconnect, MOLOSwitch, MOLOSlOCK)  
aus Aluminum, Edelstahl oder Messing

**K...** (MOLOScode, MOLOScconnect, MOLOSwitch, MOLOSlOCK)  
made of aluminum, stainless steel or brass

**DN 32 bis DN 100**

**DN 32 to DN 100**

auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen  
oder normativen Dokumenten entsprechen:

to which this declaration relates is in accordance with  
the following standards or other normative documents:

**Richtlinie 2014/68/EU** (Druckgeräte-Richtlinie)

**Directive 2014/68/EU** (Directive Pressure Equipment)

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt gemäß den Bestimmungen der Richtlinie.

The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with the directive.

Einstufung:  
**Druckhaltendes Ausrüstungsteil**

Categorization:  
**Pressure-maintaining components**

Mediumeigenschaft nach Artikel 13:  
**Gruppe 1 - gefährlich**

Fluid group acc. to art. 13:  
**Group 1 - dangerous**

Mediumzustand:  
**gasförmig, flüssig oder staubhaltig, wenn pD >0,5 bar**

Condition of fluid:  
**gaseous, liquid or dusty, if pD >0,5 bar**

Angewendetes Konformitätsverfahren:  
**Modul A**

Applied conformity assessment procedures:  
**Modul A**

Diese Konformitätserklärung ist nur gültig in Verbindung mit den aktuellen Sicherheitshinweisen KE-SH- ..

The declaration of conformity is only valid in connection with our current safety instructions KE-SH- ..

Osterburken, 07. Januar 2019

Osterburken, January 7th 2019



Wolfgang Hageleit

Diese Erklärung darf nur unverändert  
weiterverbreitet werden.

This declaration is only allowed to  
hand out in unchanged form.